

ALBIN





Albin 25 de Luxe



Idealisk långfärdsbåt för hela familjen. Hon är en halvplanande deplacementsbåt med marschfart på ca 10 knop ①. Albin 25 de Luxe har allt det som gör livet bekvämt när man bor ombord länge — i hamn eller skärgård ②.

Salongen ③ innehåller pentry, garderob, avskilt wc/toalettrum och två kojor med monterbart bord emellan. Stuvningsutrymme i förpiken, i skåp, på hyllor och i fack bakom kojerna samt under kojerna. Pentryt ④ har rostfri diskho och pumpar för sjö- och färskvatten, rostfri läda med plats för tvålågigt kök samt stora skåputrymmen. På långsskottet finns ännu ett hyllskåp (skymtar t.v. på bilden).

Toalettrummet ⑤ innehåller wc och tvättställ med färskvattenpump samt hylla för toalettartiklar. Garderoberna s t.v.

Akterruffen ⑥ ⑦ har två breda stickkojer med hyllskåp emellan och hyllor intill bordläggningen föröver.



The ideal cruiser for the whole family. She is a semi-displacement boat with a cruising speed of about 10 knots ①. Albin 25 de Luxe has all the facilities for comfortable life on board, at sea, in port or on inland waters ②.

The saloon ③ contains a galley, a hanging locker, a separate toilet and two berths with a folding table between. Ample stowage is provided in the forepeak, in lockers, on shelves and under the berths. The galley ④ has: A stainless sink and pumps for fresh and sea water, a stainless tray for a two burner stove, and spacious cupboards. On the bulkhead is an additional cupboard (to the left of the picture). The toilet ⑤ contains: A W.C. and wash basin with a fresh water pump and a shelf for accessories. A hanging locker forward of the toilet, provides plenty of stowage for clothes.

The aft cabin ⑥ ⑦ has two wide quarter berths with shelves and a cupboard in between.



Ideales Boot für große Fahrt mit der ganzen Familie. Es ist ein halbleitender Verdränger für ca 10 Knoten Marschfahrt ①. Albin 25 de Luxe bietet alles, was das Leben bequem macht, wenn man lange an Bord wohnt — im Hafen oder in den Schären ②.

Der Salon ③ enthält neben Pantry und Garderobe, einen abgeschlossenen WC/Toilettenraum sowie zwei Kojen mit montierbarem Tisch. Stauraum im Vorpiek, in Schränken, auf Regalen und in Fächern hinter und unter den Kojen. Pantry ④ mit rostfreiem Waschbecken und Pumpen für See- und Frischwasser, rostfreier Nische mit Platz für zweiflammigen Kocher, große Schränke. Am Schott noch ein Regalschrank (links im Bild).

Toilettenraum ⑤ mit WC und Waschbecken, Frischwasserpumpe und Regal für Toilettenartikel. Garderobe links im Bild.

Achterkajüte ⑥ ⑦ hat zwei breite Kojen mit Regalschrank dazwischen. Weitere Regale über den Kojen.



Bateau idéal pour la croisière familiale. Coque à déplacement, semi-planant avec une vitesse de croisière de env. 10 noeuds ①. Albin 25 de Luxe possède ce qui rend la vie confortable pendant de longs séjours à bord, aussi bien au port qu'en mer ②.

La cabine ③ comprend un coin cuisine bien équipé, une penderie, wc et toilettes indépendantes, deux couchettes et une table démontable. Des volumes de rangement à l'avant ainsi que des placards, étagères. La cuisine ④ est équipée d'un évier d'acier inox, de 2 pompes pour l'eau douce et salée, emplacement en acier inox pour réchaud à deux feux, ainsi que de vastes placards. Contre la cloison de la cabine un placard à étagères (visible à gauche sur l'image).

Le cabinet de toilette ⑤ wc, lavabo, avec pompe à eau douce et étagère, une penderie à gauche.

La cabine arrière ⑥ ⑦ comprend deux larges couchettes avec un placard de rangement aménagé dans la cloison, un éclairage individuel, et ventilation assure un grand confort.



Een ideaal weekend- en vakantieverblijf voor het hele gezin. Kruissnelheid ca. 19 km per uur ①. De Albin 25 de Luxe voldoet — ook tijdens een langer verblijf — aan de hoogste eisen van comfort en vaarplezier ②.

In de kajuit ③ een ruime pantry, een garderobekast, een aparte toiletruimte en twee kooien. De tafel is verplaatsbaar. Bergruimte is er in overvloed: in het vooronder, maar ook achter en onder de kooien zijn bergvakken aangebracht. En dan natuurlijk nog de kasten.

De pantry ④ is uitgerust met een roestvrijstalen gootsteen, voetpompen voor drinkwater en buitenwater en een roestvrijstalen lekbak, waarin plaats voor een tweepits komfoor is. Er is verder veel kastruimte. Tegen het kajuitschot is nog een kast aangebracht.

In de aparte toiletruimte ⑤ een toilet met pompspoeling, een wasbak met voetpomp voor drinkwater en enkele bergvakken voor toiletartikelen. Links de garderobekast.

De achterkajuit ⑥ ⑦ heeft twee brede hondekooien met een vakkenkast ertussen.



3

4

5

6

7

2



Albin 25 de Luxe har djup, väl skyddad och barnsäker sittbrunn ①. Längs sargerna finns sittsoffor med dynor; stuvfack under. Föröver på babordssidan finns förberedd plats för kylskåp. Salongsbordet kan användas även i sittbrunnen. Kapell ingår som standard.

Förarplatsen ② har en bred soffå och rejåla ytor för t.ex. sjökort. Dieselmotorn manövreras med separata reglage för backslag och "gaspådrag". Instrumenteringen består av bl.a. varvräknare, bränslemätare och kylvattentermometer samt signallampor för oljetryck och laddning. Logg, kompass, ekolod etc kan monteras som extrautrustning.

Rigg och segel ③ finns som extra tillbehör.



Albin 25 de Luxe has a deep cockpit which is well protected and safe for children ①. Along

the sides are seats with cushions, which provide stowage space underneath. Space is also provided at the foreend for a refrigerator. The saloon table can also be used in the cockpit and the cockpit cover is standard equipment.

The helmsman's bench ② can sit two people, and there is a good chart table. The diesel engine is operated by twin lever controls for gears and speed. The instrument panel contains tachometer, fuel gauge, temperature gauge and warning lamps for oil pressure and charging. A log, compass, or echo sounder may be fitted as extra equipment.

Rigging and sails ③ are also available as extra equipment.



Albin 25 de Luxe hat tiefes, gut geschütztes, kindersicheres Cockpit ① mit gepolsterten Sitzbänken, die viel Stauraum bieten (für Anker, Fender usw.). An Backbord vorbereiteter Platz für Kühlschrank. Der Tisch kann auch im Cockpit benutzt werden. Cockpitplane ist Standard.

Der Fahrerstand ② hat eine breite Bank und große Ablagen für z.B. Seekarte. Der Dieselmotor hat zwei getrennte Schalthebel für Wendegetriebe und Gas. Die Instrumentierung besteht aus Tourenzähler, Kraftstoffmesser, Kühlwasserthermometer und Signallampen für Öldruck und Ladung. Log, Kompaß, Echolot usw. können als Sonderausrüstung montiert werden.

Stützbeseglung ③ kann geliefert werden.



Albin 25 de Luxe possède un cockpit profond ①, bien protégé, assurant une grande sécurité aux enfants; équipé de banquettes avec coussins; en dessous des grands coffres de rangement; l'emplacement d'un réfrigérateur est prévue, incorporé dans la cloison à l'avant; la table de la cabine, peut s'installer dans le cockpit; la capote fait partie de l'équipement standard. La place du pilote ② est pourvue d'un large siège, face une table à carte, un petit rangement; le moteur diesel est manœuvré par des commandes séparées pour la marche arrière, et l'accélération; le tableau de bord comprend; un compte-tours, un indicateur de carburant, un thermomètre du circuit de refroidissement, ainsi que des témoins lumineux indiquant les pressions d'huile et de charge.

En options, loch, compas, sonde à ultra-sons peuvent être installés. Grément et voiles ③ en supplément.



De Albin 25 de Luxe heeft een goed beschutte cockpit die door de hoge kuipranden ook voor kinderen volmaakt veilig is ①. Aan beide zijden een zitbank met kussens, daaronder grote bergruimten. Voorin aan bakboord is plaats voor een koelkast. De tafel uit de kajuit kan ook in de cockpit worden gebruikt. De cockpit behoort tot de standaarduitrusting.

In de stuurhut ② een brede tweepersoons zitbank en een kaartentafel met bergvak. De dieselmotor wordt d.m.v. aparte handles voor gas en keerkoppeling bediend. Het dashboard is uitgerust met o.m. een toerenteller, brandstofmeter en koelwaterthermometer alsmede controlelampjes voor oliedruk en het laden van de accu's. Snelheidsmeter, kompas, dieptemeter en andere "extra's" kunnen worden gemonteerd.

De Albin 25 de Luxe en de Albin 25 Fisherman kunnen ook als motorsailer worden geleverd. Dat is dan de MS-uitvoering ③.

1



3



2



Albin Fisherman

 Oöm, bekväm all-roundbåt ④ för service, fiske, lättare transporter — eller som långfärdsbåt om man bara behöver två fasta kojplatser. De Luxe-modellens akterruff har ersatts av en stor sittbrunn med fyra fällbara säten längs sargen. Brunnen är tillverkad helt i plast med halkskyddad durk. Tack vare självläns är den lätt att hålla ren.

Salong och doghouse har samma bekväma inredning som Albin 25 de Luxe. Kapell som täcker doghouse ingår i standardutrustningen ⑤. Kompletterande kapell som täcker hela sittbrunnen finns som tillbehör.

 A robust, comfortable all round boat ④ as a two berth cruiser or for servicing, fishing, and light transport. The aft cabin on the de Luxe model is converted to a large cockpit with four fold-away seats along the sides. The cockpit is manufactured in grp with a non-slip sole, and with the self draining cockpit it is easy to keep clean.

Saloon and doghouse have the same comfortable interior as the Albin 25 de Luxe.

A weather-screen enclosing the aft side of the doghouse is provided as standard ⑤, but a complete canvas cover for the whole cockpit is extra equipment.

 Ein sehr robustes, zweckmäßiges und bequemes All-roundboot ④ zum Fischen und Sonnenbaden — oder als Jacht für die große Fahrt, falls nicht mehr als zwei Kojen benötigt werden. Die Achterkajüte des de Luxe-Modells wird hier durch ein großes Cockpit ersetzt. Vier klappbare Sitze am Süll. Cockpit ganz aus Kunststoff mit rutschfestem Boden. Selbstlenzend.

Kajüte und Fahrstand haben die gleiche, bequeme Einrichtung wie Albin 25 de Luxe. Plane zwischen Cockpit und Fahrstand ⑤. Plane über das gesamte Cockpit als Extraausrüstung.

 Version pêche de l'Albin 25 ④, robuste, confortable bateau à tout faire, permettant les petites croisières, il possède deux larges couchettes, un coin cuisine bien aménagé, les wc et toilettes séparées; il est bien étudié pour la pêche, avec son grand cockpit; quatre sièges, repliables contre la paroi; le cockpit est construit entièrement en plastique, il possède un fond anti-dérapant; grace à son système auto videur, il est d'un entretien facile.

Le cockpit ainsi que la cabine offre le même confort que l'Albin 25 de Luxe; une capote couvre le doghouse ⑤.

 Een robuust schip ④ met veel mogelijkheden: voor de sportvisserij en als directievaartuig, of voor overheidsinstellingen zoals politie en douane of havendiensten. Een uiterst bruikbaar startschip bij wedstrijden, maar vooral een luxe motorkruiser voor 2 personen.

De Albin 25 Fisherman heeft een kingsize cockpit die geheel in polyester is uitgevoerd. De vloer is voorzien van anti-slipprofiel. De cockpit is zelflozend en daardoor gemakkelijk schoon te houden. Kajuit en stuurhut hebben dezelfde comfortabele indeling als de Albin 25 de Luxe. De stuurhut is geheel afsluitbaar ⑤. Een cockpittent kan worden bijgeleverd.





Albin Viggen

 Snabb, styv havskryssare för familjesegling eller havskappsegling i IOR klass VI. Delat lateralplan med roderskärpa och roder placerade långt akteröver ger god balans och utmärkt kursstabilitet även på undanvindar ① ② ③ ④. Albin Viggen har rymlig, självlänsande sittbrunn med stuvningsutrymmen (för t.ex. segel och utombordsmotor) under läsbara luckor. Stävräcke och mantåg ingår som standard.

I salong och skans är Albin Viggen en "stor" båt - funktionell, ombonad inredning gör henne förvånansvärt bekväm ⑤ ⑥. Om babord i salongen ligger pentryt med rostplåta för tvålagigt kök och skåp för porslin, matvaror etc. Diskho med pumpar för sjö- och färskvatten vid nergången till salongen; stuvfack undertill. Mellan salong och skans finns två garderober. Stuvningsutrymmen dessutom i förpiken, under kojerna i skans och salong och i hyllor över kojerna i salongen.

 A fast, stiff ocean cruiser for family sailing or racing in IOR class VI. The fin keel and skeg rudder give excellent balance on all points of sailing ① ② ③ ④. Albin Viggen has a roomy self-draining cockpit, with lots of stowage for sails and outboard etc. Pulpit and life lines are standard.

In the saloon and focsle Albin Viggen is a big boat. The practical and cosy interior makes her surprisingly comfortable ⑤ ⑥. The galley is placed on the port side of the saloon, with a stainless tray for a two-burner stove and cupboards for china ware and food etc. The sink with pumps for fresh and sea water are situated under the companionway, with stowage under the sink. Between the saloon and focsle there are two hanging lockers. Stowage is also provided in the fore peak and under the berths in the focsle and saloon, together with shelves behind the saloon berths.

 Schnelle, steife Segeljacht für Familiensegeln oder Regatten (IOR Klasse VI). Geteilter Lateralplan mit weit achteraus angebrachtem Skeg und Ruder ergibt ausgewogene Kursstabilität ① ② ③ ④. Albin Viggen hat geräumiges, selbstlenzendes Cockpit mit Stauraum (für z.B. Segel und Außenbordmotor). Backkisten verschließbar. Bugkorb und Seereling sind Standard.

In Kajüte und Vorpiek ist Albin Viggen ein "großes" Boot - funktionelle, wohnliche Einrichtung macht sie sehr bequem ⑤ ⑥. Backbord ist die Pantry mit rostfreier Nische für zweiflammigen Kocher. Fächer für Geschirr, Lebensmittel usw. Spülbecken mit Pumpen für See- und Trinkwasser am Niedergang. Stauraum unter Spülbecken. Zwischen Kajüte und Vorpiek sind zwei Schränke. Außerdem Stauraum im Vorpiek, unter allen Kojen und in Regalen über den Kojen in der Kajüte.

 Rapide, fin voilier pour croisière en famille ou régates de haute mer en classe VI, IOR. L'angle du plan latéral et la position du safran de barre et du gouvernail tout à l'arrière lui donne un bon équilibre et une excellente stabilité de cap, même aux allures portantes ① ② ③ ④.

Le cockpit d'Albin Viggen est vaste avec autovideur et coffre de rangement (pour voiles et moteur hors-bord, par exemple) clos par des panneaux, fermant à clef. Rambarde de proue et filière en standard. La cabine et le gaillard avant d'Albin Viggen, sont ceux d'un "grand" bateau. Son intérieur agréable et fonctionnel le rend étonnamment confortable ⑤ ⑥.

La cuisine, à babord dans la cabine, est munie d'un logement en acier inox pour réchaud à deux feux, des placards à vivres et vaisselle, etc. L'évier, placé à l'entrée de la cabine, est pourvu de deux pompes pour eau douce et salée; volumes de rangement au-dessous. Deux penderies séparent la cabine du gaillard avant. En outre, des coffres de rangement dans la proue et sous les 4 couchettes. Des étagères sont montées au-dessus des couchettes de la cabine.

 Een snel, solide kajuitzeiljacht, geschikt voor toeren wedstrijdzeilers. Een kansrijk wedstrijdship in de IOR-klasse VI. Het gedeelde lateraal vlak en de roerskeg met het ver naar achteren geplaatste roer geven een goede balans en een optimale koersstabiliteit ① ② ③ ④. De Albin Viggen heeft een ruime zelflozende cockpit. Onder de zitbanken is bergruimte voor b.v. de zeilen en buitenboordmotor. Een voorpreekstoel en zeereling behoren tot de standaarduitrusting.

In kajuit en vooronder is de Albin Viggen een royaal schip: de uitgekende, gezellige indeling levert een maximum aan comfort ⑤ ⑥. De pantry aan bakboord is voorzien van een roestvrijstalen lekbak voor een tweepits komfoor. Kastruimte voor kookgerei en proviand is ruimschoots voorhanden. Bij de ingang een roestvrijstalen gootsteen met voetspomp voor buitenwater en drinkwater. Onder de gootsteen nog meer bergruimte. Tussen kajuit en vooronder bevinden zich twee garderobekasten. In de voorpiek, onder alle kooien en in vakken boven de kooien in de kajuit... overal is bergruimte in overvloed.

2



3



4



5

6



★
V

1686
2821

Albin Vega

 Idealisk kombination av familjebåt och havskappsegelare ① ③ ④. Albin Vega är en entypsbåt med eget internationellt förbund, Vega One Design Association. Det finns nationella förbund och klubbar i ett tiotal länder. Klassseglingarna ger rättvisa utslag – och spar mycket "modepengar" för många båtägare.

För långfärdssegling är Vega lätthanterlig nog att seglas effektivt med familjebesättning – och stor nog att ge god komfort ombord. Ståhöjd i salongen ②, som har två bekväma kojor med hyllor och stuvfack bakom och stuvutrymme under. Mellan salongen och skans ligger wc/toilet och en garderob om styrbord samt ytterligare en rymlig garderob om babord. Två kojor i skansen; stuvningsutrymme under kojorna och i förpiken.

Pentryt ligger i salongens akterkant ⑤ med rostfri låda för tvålågigt kök om babord. På styrbordssidan finns kombinerat navigationsbord/diskplats med rostfri diskho samt sjö- och färskvattenpumpar. Rymliga skåp och fack för navigationsutrustning, pentryutrustning och proviant. Under nergångstrappan ligger den välisolerade dieselmotorn.

Salongsbordet kan placeras även i sittbrunnen ⑥, som naturligtvis har självläns med dubbla avlopp. Rikliga stuvningsutrymmen under sittbrunnsbänkarna.

 The ideal combination of family cruiser and ocean racer ① ③ ④. Albin Vega has her own international class association, the Vega One Design Association (VODA). There are also national associations and clubs in: Scandinavia, England, Scotland, Germany and The Netherlands. Class racing is not only fair, but saves a lot of money for owners, as it avoids following IOR "fashions".

For long cruises Vega is easily handled by a family but big enough to provide real comfort on board. There is standing headroom in the saloon ② and ample stowage both behind and underneath the two comfortable berths. On the starboard side between the saloon and focsle there is the toilet and a wardrobe, another roomy hanging locker is provided on the port side. Two berths in the focsle, with stowage under the berths and in the forepeak.

The galley is at the aft end of the saloon ⑤ with a stainless tray for a two-burner stove on the port side. On the starboard side there is a combined navigation table/washing up space with a stainless sink and pumps for fresh and sea water. Spacious lockers for navigation equipment, cooking utensils and food. Underneath the companionway is the well sound insulated diesel engine.

The saloon table may also be fitted in the cockpit ⑥ which of course is self draining.

 Ideale Kombination von Familien- und Regattajacht ① ③ ④. Albin Vega ist eine Ein-Typen-Jacht mit eigener internationaler Organisation, der Vega One Design Association (VODA). Es gibt bisher (Dezember 1973) nationale Verbände und Clubs in den skandinavischen Ländern, England, Deutschland und Holland. Klassensegeln gibt gerechte Entscheidungen – und spart viel "Modegeld" für viele Bootsbesitzer.

Auch auf langen Törns kann die Vega mit einer Familienbesatzung effektiv gesegelt werden. Sie ist groß genug, um alle Bequemlichkeiten an Bord zu haben. Stehhöhe in der Kajüte ②, zwei bequeme Kojen, Regale und Staufächer hinter und unter den Kojen. Zwischen Kajüte und Vorpiek liegen Toilette und Kleiderschrank an Steuerbord. Ein weiterer geräumiger Kleiderschrank an Backbord. Zwei Kojen im Vorpiek. Stauraum unter den Kojen und im Vorpiek.

Die Pantry liegt an der Backbordseite des Niedergangs ⑤ mit rostfreier Nische für zweiflammigen Kocher. An der Steuerbordseite befindet sich die kombinierte Navigations- und Arbeitsplatte mit rostfreier Spüle und See- sowie Trinkwasserpumpe. Geräumige Schränke und Fächer für Navigationsausrüstung, Pantryausrüstung und Proviant. Unter dem Niedergang steht der gut isolierte Dieselmotor.

Der Kajüttisch kann auch in dem selbstlenzenden Cockpit aufgestellt werden ⑥.

 Bateau idéal ① ③ ④ pour combinaison de croisière en famille et régates de haute mer. Albin Vega est un bateau monotype avec association internationale, Vega One Design Association (VODA). Il existe des associations nationales et des clubs dans une dizaine de pays. Les monotypes donnent aux régates des résultats justes et épargnent à leurs propriétaires d'avoir à "suivre la mode".

Vega est suffisamment facile à manœuvrer pour pouvoir entreprendre de longues croisières avec un équipage familial – et assez grand pour être confortable. On tient debout dans la cabine ②, qui possède deux couchettes confortables, avec étagères et cases de rangement derrière et coffres de rangement au-dessous. Entre la cabine et le gaillard avant se trouvent à tribord: toilettes/wc, ainsi qu'une penderie; à babord encore une grande penderie. Deux couchettes dans le gaillard, coffres de rangement sous les couchettes et dans la proue.

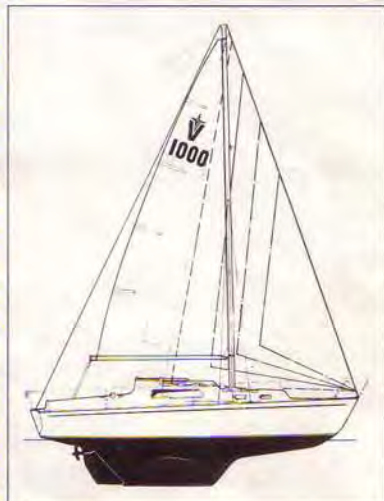
La cuisine ⑤ se trouve à l'arrière de la cabine; à babord logement en acier inox pour réchaud à deux feux, à tribord évier en acier inox avec pompes à eau douce et salée, combiné avec une table de navigation. Vastes placards et cases pour l'équipement de navigation, ustensiles de cuisine et vivres. Sous l'escalier se trouve le moteur diesel, bien isolé. La table de la cabine peut être montée dans le cockpit ⑥.

 Het familieschip bij uitstek! ① ③ ④ Nooit eerder in de geschiedenis van de zeilsport werd een kajuitzeiljacht zo populair als de Albin Vega. Een eenheidsklasse met een eigen internationaal verbond: de "Vega One Design Association". In Nederland vertegenwoordigd door de "Kring van Vega-zeilers", die regelmatig evenementen en wedstrijden voor haar leden organiseert.

De Albin Vega is gemakkelijk hanteerbaar en heeft een ruime accommodatie voor het hele gezin. De gezellige, compleet uitgeruste kajuit biedt volledige stahoogte ②. Er zijn twee comfortabele kooien met bergruimten erachter en eronder. Tussen de kajuit en het vooronder zijn toilet en garderobe ondergebracht. Ook in het vooronder zijn twee kooien met bergruimten.

De pantry aan de achterzijde van de kajuit ⑤ is aan babord uitgerust met een roestvrijstalen lekbak voor een tweekookplaat. Aan stuurboord bevindt zich een kaartentafel / aanrechtcombinatie en voetschakel voor drinkwater en buitenwater. Veel kastruimte en bergvakken voor navigatieapparatuur, keukenuitrusting en proviand. Onder de kajuitingang is de dieselmotor in een goed geïsoleerde ruimte ingebouwd.

De tafel uit de kajuit kan ook in de cockpit worden opgesteld ⑥.





Albin Ballad

 En temperamentsfull halvtonsbåt, ritad för kappsegling i halvtonnarklassen men med sikte på att också vara en god familjebåt. Ballad är snabb, styv och har fördelaktigt mätetal. Men hon har också en exklusiv, bekväm och ombonad inredning som gör henne till en trivsamt båt att bo i under långseglingar. Den stora sittbrunnen är bekväm och lätt att arbeta i för rorsman och gästar.

Segelplan och lateralplan är noggrant avvägda mot varandra. Ballad seglar därför med lätt rodertryck och mycket god kursstabilitet även t.ex. under hård spinnakersegling. Hennes rika register öppnar en mängd möjligheter för den som verkligen vill få ut det allra bästa av seglingen som sport.

 A versatile half tonner designed not only as a half ton class racing yacht but also as an excellent family boat. Ballad is fast, stiff, and enjoys a favourable rating. Her exclusive interior is both comfortable and cosy, which gives her a homely atmosphere on long cruises. The large cockpit is comfortable and practical for both helmsman and crew.

The care taken with her design has resulted in a well balanced boat on all points of sailing, including spinnaker work in heavy conditions. Her outstanding performance gives a lot of opportunity to the sportsman who wants the best out of sailing.

 Eine temperamentvolle Jacht, gezeichnet für Regatten in der Halbtonnerklasse, mit überdurchschnittlichen Komfort für die Familie. Ballad ist schnell, steif und hat auch eine bequeme und wohnliche Einrichtung, die sie zu einem gemütlichen Boot auf großer Fahrt macht. In dem geräumigen Cockpit können Steuermann und Vorschotleute bequem und leicht arbeiten.

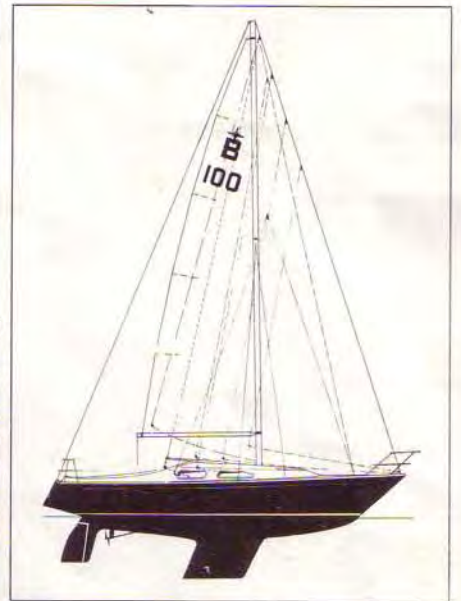
Segel- und Lateralplan sind sorgfältig aufeinander abgestimmt. Ballad segelt auch unter härtesten Bedingungen mit nur leichtem Ruderdruck und bleibt immer kursstabil. Das Schiff segelt auf allen Kursen optimal und bietet daher beste Aussichten für den Erfolg.

 Un "half-tonner", avec tempérament bien marqué, dessiné pour régates dans la classe des demi-tonne, mais aussi pour être un bon bateau familial. Ballad est un fin voilier rapide, avec caractéristiques avantageuses. Mais il possède aussi un intérieur exclusif et confortable, qui le rend agréable en croisière. Le grand cockpit est commode pour le travail du barreur et de l'équipage.

De essais très complets ont permis d'ajuster soigneusement le plan de voilure au plan latéral. Ballad marche avec une légère pression de barre et une excellente stabilité de cap, même à forte allure avec spinnaker. Son registre étendu ouvre maintes possibilités à celui qui cherche à atteindre les sommets de la navigation sportive.

 De Albin Ballad — een modern wedstrijdsschip in de half ton klasse. Maar in het ontwerp is in de eerste plaats rekening gehouden met de wensen van het gezin. De Albin Ballad is snel en heeft de geraffineerde indeling die het schip ook op langere tochten tot een tweede thuis maakt: gezellig, comfortabel en ruimte in overvloed. De grote cockpit biedt veel armslag aan stuurman en bemanning.

Door de uitgekiende verhouding tussen zeilplan en lateraal vlak is de Albin Ballad licht bestuurbaar en uiterst koersstabil. Zelfs onder de meest extreme omstandigheden. Dankzij vele vernuftige vindingen biedt de Albin Ballad de verwende watersporter een scala van mogelijkheden om de zeilsport optimaal te kunnen beoefenen.





Albin Ballad är inredd med långsgående soffor i salongen — man får många bekväma sittplatser runt salongsbordet. Vid navigationsbordet på babordssidan finns en stickkoj ①. Navigationsbordet har plats för sjökort m.m., och under skarnäck finns skåp med skjutluckor för övrig utrustning.

Pentryts utformning ② medger fri passage genom nergångsöppningen utan att störa kocken. Rostfri låda för tvålågigt kök och rostfri diskho med sjö- och färskvattenpumpar ingår som standard. Gott om utrymme för pentryutrustning och proviant i draglådor, skåp och stuvfack. Islåda ingår som standard. Bakom nergångstrappan ligger dieselmotorn, väl ljudisolerad och lätt åtkomlig.

③ visar salongen föröver med hyllor och skåp bakom kojerna (fack även bakom ryggkuddarna). För om huvudskottet ligger wc/toalettrum om styrbord, avskiljbart från salong och skans med ett smidigt dörrarrangemang. Garderober om babord. I skansen finns rymlig förpik samt två kojor med hyllor ovanför och stuvfack under till. Instrumenten med dess specialpanel över skjutluckan på bildens överkant kan monteras som extra utrustning.



Albin Ballad is fitted with comfortable settees in the saloon which provide comfortable seating for up to six people round the saloon table. The chart table is situated on the port side at the head of the quarter berth ①. It has stowage for charts and instruments, with additional stowage in cupboards under the side deck.

The sensible design of the galley ② allows free passage through the hatchway without disturbing the cook. There is a stainless tray for a two-burner stove, and ice box, and a stainless sink with pumps for fresh and sea water. Ample space for cooking utensils and provisions in: Draws, cupboards and lockers. The engine is situated behind the companionway which is well silenced and easy to service.

Picture ③ shows the saloon facing forward with shelves and cupboards (stowage is also provided behind the backs of the cushions). Ahead of the main bulkhead is: The toilet compartment on the starboard side, separated from the saloon and the forecabin by a versatile door system, with a hanging locker on the port side. In the forecabin there is a roomy forepeak/chain locker and two berths with shelves above and stowage underneath.

The instruments in a special console over the hatch shown in the top of the picture may be fitted as extra equipment.



Albin Ballad hat Längskojen in der Kajüte. Sie bieten viele, bequeme Sitzplätze um den Salontisch. Hinter dem Navigationstisch an Backbord ist eine Hundekoje ①. Der Navigationstisch hat Platz für Seekarten und Besteck. Unter dem Laufdeck ist ein Schrank mit Schiebetüren für weitere Ausrüstung.

Durch die Formgebung der Pantry ② hat man einen freien Niedergang und stört nicht die Bordfrau. Rostfreie Niesche für zweiflammigen Kocher und rostfreie Spüle mit See- und Frischwasserpumpe sind Standard. Viel Platz für Pantryausrüstung und Proviant in Schubkästen, Schränken und Staufächern. Eisbox ist Standard. Unter dem Niedergang ist der Motor, gut schallisoliert und leicht zugänglich.

③ zeigt den vorderen Teil der Kajüte mit Regalen und Schränken hinter den Kojen (Fächer auch hinter den Rückenissen). Vor dem Hauptschott liegt die Toilette an Steuerbord, durch zwei Türen von der Kajüte und dem Vorpik zu trennen. Kleiderschrank an Backbord. Geräumiges Vorpik mit zwei Kojen, Regalen und Staufächern. Lukengarage mit Instrumententafel, an der oberen Bildkante, kann als Sonderausrüstung geliefert werden.



Albin Ballad a les banquettes montées sur toute la longueur de la cabine et offrent de nombreux sièges confortables autour de la table du salon. Près de la table de navigation, à babord, est ménagée une couchette "tiroir" ①. La table de navigation peut contenir cartes et autres, et sous le plat-bord il y a placards avec portes à glissières pour le reste de l'équipement. La construction de la cuisine ② permet de passer, sans déranger le cuisinier. Logement en acier inox pour réchaud à deux feux et évier en acier inox avec pompes à eau douce et salée en équipement standard. Tiroirs, placards et soutes spacieux pour ustensiles de cuisine et vivres. Glacière en équipement standard. Derrière l'escalier, le moteur, facilement accessible et bien isolé contre le bruit.

③ montre l'avant de la cabine, avec étagères et placards derrière les couchettes (cases aussi derrière les dossiers). À l'avant de la cloison principale se trouvent wc/toilettes à tribord séparés de la cabine et du gaillard avant avec un système pratique de porte. Penderie à babord. Dans le gaillard avant il y a une proue spacieuse, ainsi que deux couchettes avec étagères au-dessus et placards au-dessous. Les instruments avec leur tableau au-dessus de la porte à glissière, en haut de l'image, peuvent être montés en supplément.



De Albin Ballad heeft in de kajuit twee banken in de lengterichting die veel gemakkelijke zitruimte bieden rond de kajuitafel. Aan bakboord bevindt zich een hondekooi met aan het hoofdende een navigatietafel ①, waaronder een bergplaats voor kaarten enz. Onder het gangboord kastjes met schuifdeuren voor andere benodigdheden.

De plaatsing van de pantry, naast de ingang aan stuurboord ② garandeert een altijd vrije doorloop. De pantry heeft royale bergruimten voor kookgerei en proviand. Tot de standaarduitrusting behoren een roestvrijstalen gootsteen met voetpompen voor drinkwater en buitenwater en een roestvrijstalen lekbak voor een tweepits komfoor. Ook een bestekbak, broodlade en een flinke koelbox zijn standaard. Onder de kajuitingang is de dieselmotor in een goed geïsoleerde ruimte ingebouwd.

③ De royale kajuit, met aan beide zijden onder het gangboord over de volle lengte kasten en vakken. Daaronder achter de rugkussens nog meer bergruimten. Tussen voorpik en kajuit aan stuurboord een aparte toiletruimte die van beide zijden afsluitbaar is. Tegenover de toiletruimte een garderobekast. In de ruime voorpik twee kooien met bergruimten erboven en eronder. Instrumenten in een speciale console boven het schuifluik kunnen extra worden geleverd.

1



2



3



ALBIN MARIN

 Albin Marin har på mindre än tio år utvecklats till en av Europas ledande tillverkare av fritidsbåtar ④ ⑤.


Albin satsar på ett fåtal, väl utprovade båttyper som ständigt detaljförbättras. Rationell produktion och långa serier betyder hög kvalitet och låga kostnader. Därför kan Albin Marin erbjuda prisvärda båtar med riklig standardutrustning och högt andrahandsvärde.

Albin Vega är ett typiskt exempel. Våren 1973 levererades nummer 2000 ⑥. Ingen annan havskryssare i jämförbar storlek har såvitt vi vet byggts i så många exemplar. Vega är precis som de andra Albinbåtarna — spridd över praktiskt taget hela världen.

Volvo Penta. När det gäller inbordsmotorer har Albin Marin valt marindieslar från Volvo Penta. Albin 25-modellerna är utrustade med Volvo Pentas trecylindriga diesel MD 3B. Motorerna har växelströmsgenerator på 450 W och 12 V elsystem med dubbla batterier, parallellkopplade med diod.

Segelbåtarna Albin Vega och Albin Ballad har den tvåcylindriga marindieseln MD 6A. Motorerna har dubbla 12 V elsystem med 135 W startgenerator och 450 W växelströmsgenerator ⑦.

Båda lösningarna av elsystemen gör att det alltid finns ström i startbatteriet även efter lång hamnliggning med stor elförbrukning.

 Albin Marin has, in less than ten years, developed into one of the leading yacht manufacturers in Europe ④ ⑤.


Albin offers a small range of well tried boats which are continuously being improved. Rational production and quantity means high quality at reasonable prices. That is how Albin Marin can offer good value, adequate standard equipment, and high second hand values.

Albin Vega is a good example. In the spring of 1973 number 2000 was delivered. As far as we know, no other yacht of this size has been manufactured in such numbers. As all Albin boats, Vegas are cruising throughout the world.

Volvo Penta. The inboard engines Albin Marin choose are Volvo Penta Marine diesels. The Albin 25 models are fitted with the three cylinder Volvo Penta MD3B diesel. They are supplied with a 12 V 450 W alternator with twin batteries connected in parallel with blocking diode.

Albin Vega and Albin Ballad are fitted with the two cylinder Marine MD6A diesel. They have dual 12 V electrical systems with one 135 W starter/generator and one 450 W alternator ⑦.

Both these systems ensure power remains in the starting battery after a period in port using excess domestic lighting etc.


 Albin Marin hat sich in weniger als zehn Jahren zu einem der führenden Hersteller von Motor- und Segeljachten ④ ⑤ entwickelt.

Albin konzentriert sich auf einige sorgfältig getestete Bootstypen, die laufend verbessert werden. Rationelle Produktion und große Serien bedeuten die beste Qualität zu mäßigen Kosten. Deshalb kann Albin Marin preiswerte Boote mit reichlicher Standardausrüstung und hohem Wiederverkaufswert anbieten.

Albin Vega ist ein typisches Beispiel. Im Frühjahr 1973 wurde Nummer 2000 ⑥ geliefert. Keine andere Segeljacht in vergleichbarer Größe wurde unseres Wissens in so vielen Exemplaren gebaut. Vega ist, wie auch die anderen Albin-Boote, praktisch in der ganzen Welt verbreitet.

Volvo Penta. Was die Innenbordmotore betrifft, hat Albin Marin Schiffsdiesels von Volvo Penta gewählt. Die Albin 25 sind mit Volvo Penta MD 3B, einem Dreizylinder Diesel mit Wendegetriebe, ausgerüstet. Der Motor wird mit einem 450 W Drehstromgenerator geliefert und hat serienmäßig eine 12 V Anlage mit zwei Batterien, durch Dioden getrennt.

Die Segelboote Albin Vega und Albin Ballad haben den Zweicylinder Diesel MD 6A. Der Motor hat getrennte Stromkreise mit 135 W Startgenerator bzw. 450 W Drehstromgenerator.

 Albin Marin est devenu en moins de dix ans, l'un des premiers constructeurs européens de bateaux de plaisance. ④ ⑤ Albin concentre sa production sur quelques types éprouvés, dont les détails sont constamment améliorés. Une production rationalisée, en grande série, permet une qualité supérieure au meilleur prix. C'est pourquoi Albin Marin peut offrir des navires de haute valeur, à l'équipement standard complet et dont la valeur d'occasion reste élevée.

Albin Vega en est un exemple typique. Le 2000-ème Vega a été livré au printemps 1973 ⑥. À notre connaissance, aucun autre voilier n'a été construit en autant d'exemplaires. Vega — tout comme les autres bateaux d'Albin — est répandu dans le monde entier.

Volvo Penta. En ce qui concerne les moteurs "in-boards" Albin Marin a choisi les diesels marins de Volvo Penta. Les modèles Albin 25 sont équipés de Volvo Penta MD 3B, un diesel à trois cylindres. Les moteurs ont des alternateurs de 450 W et un circuit électrique de 12 V, avec doubles accumulateurs, montés en parallèle avec diode.

Les voiliers Vega et Ballad sont munis de diesels marins bicylindres, MD 6A. Ces moteurs ont un double circuit électrique de 12 V, avec générateur de démarrage de 135 W et alternateur de 450 W ⑦.

Ces deux systèmes électriques, assurent une batterie de démarrage toujours chargée, même après de longues relâches avec forte consommation d'électricité.

 Albin Marin heeft zich in nog geen 10 jaar ontwikkeld tot één van de toonaangevende fabrieken van pleziervaartuigen ④ ⑤ in Europa.

Albin concentreert zich op de fabricage van een klein aantal zorgvuldig ontworpen en grondig geteste schepen waarvan voortdurend detailverbeteringen worden aangebracht. Moderne productiemethoden en langlopende series maken het mogelijk schepen van uitzonderlijke kwaliteit goedkoop te produceren. Daarom kan Albin voor lage prijzen schepen leveren die zeer compleet zijn uitgerust en een hoge inruilwaarde behouden.

De Albin Vega is daarvan een goed voorbeeld. In het voorjaar van 1973 werd het 2000ste schip van dit type geleverd. Geen ander zeiljacht van vergelijkbare grootte heeft dit aantal ooit kunnen benaderen.

Volvo Penta. Als binnenboordmotor heeft Albin de scheepsdieselmotoren van Volvo Penta gekozen.

De Albin 25 wordt — in alle uitvoeringen — uitgerust met de 3-cylindriger Volvo Penta scheepsdiesel MD 3B die standaard is voorzien van een 12-volts wisselstroomdynamo van 450 Watt. Er zijn twee accu's, onderling verbonden door een diodeschakelaar.

De kajuitzeiljachten Albin Vega en Albin Ballad zijn uitgerust met de 2-cylindriger scheepsdiesel MD 6A, standaard voorzien van een 135 Watt dynamo start en 450 Watt wisselstroomdynamo. Twee gescheiden 12-volts stroomcircuits dus, elk met een eigen accu ⑦. Zowel bij de MD 3B als bij de MD 6A is één accu voor de motor gereserveerd; altijd vlot starten. De tweede accu levert spanning voor alle overige elektrische apparatuur.



4



5



6



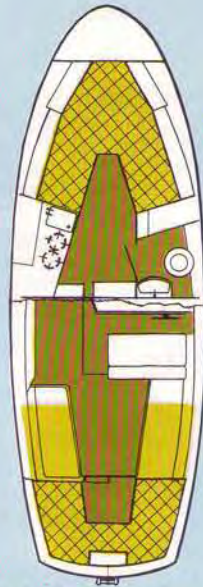
7



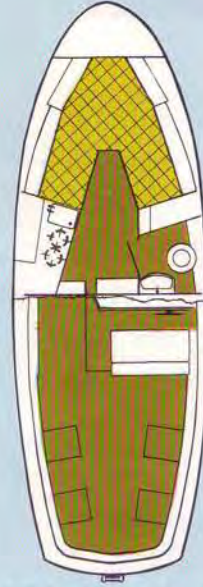
Kojer
Berths
Kojen
Couchettes
Kooien

Stickkojer
Quarter berths
Hundekojen
Couchettes
enfonceées
Hondekooien

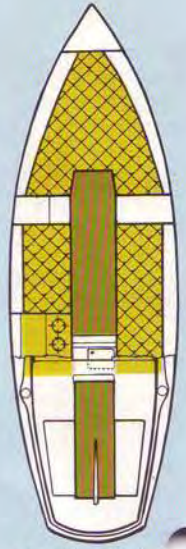
Durkar
Cabin/cockpit sole
Boden
Plancher
Vloeren



Albin 25 de Luxe



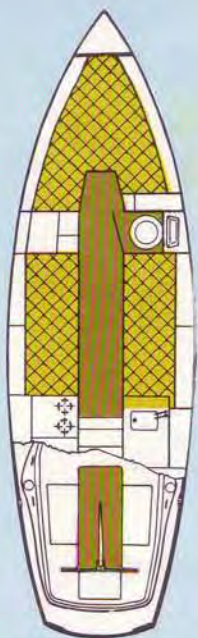
Albin 25 Fisherman



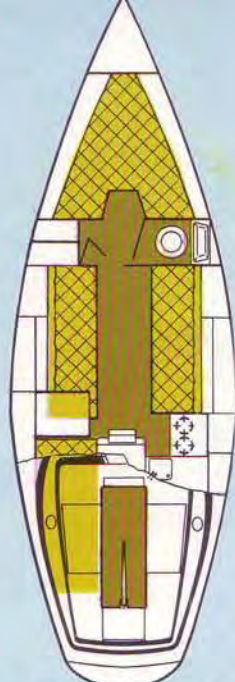
Albin Viggen

Längd över allt ● Length overall ● Länge über Alles ● Longueur hors tout ● Lengte over alles	7,6 m 25'	7,6 m 25'	7,1 m 23'4"
Längd i vattenlinjen ● Length waterline ● Länge Wasserlinie ● Longueur ligne de flottaison ● Lengte waterlijn			6,0 m 19'8"
Bredd ● Beam ● Breite ● Largeur ● Breedte	2,6 m 8'6"	2,6 m 8'6"	2,24 m 7'4"
Deplacement ● Displacement ● Verdrängung ● Déplacement ● Waterverplaatsing	1750 kg 3860 lbs	1650 kg 3640 lbs	1400 kg 3090 lbs
Kölvikt ● Ballast ● Ballast ● Poids de quille ● Kielgewicht			600 kg 1320 lbs
Djupgående ● Draft ● Tiefgang ● Tirant d'eau ● Diepgang	0,7 m 2'4"	0,7 m 2'4"	1,11 m 3'8"
Fasta kojplatser (+möjlighet till extra-kojer) ● Berths (+possibilities to arrange extra berths) ● Feste Kojenplätze (+Möglichkeit für Extra-Kojen) ● Couchettes fixes (+possibilité de couchettes supplémentaires) ● Vaste slaappleatsen (+moge- lijkheid voor extra kooien)	4 (+1)	2 (+1)	4 (+1)
Segelyta IOR, ca. ● IOR sail area, approx. ● Segel- fläche IOR, ca. ● Surface toile IOR, env. ● Zeil- oppervlak IOR, ca.			25,3 m ² 273 sq ft
Storsegel ● Mainsail ● Großsegel ● Grand voile ● Grootzeil			10,2 m ² 110 sq ft ¹⁾
Fock I ● Jib I ● Fock I ● Foc I ● Fok I			10,0 m ² 108 sq ft ¹⁾
Fock II ● Jib II ● Fock II ● Foc II ● Fok II			6,8 m ² 73 sq ft
Fock III ● Jib III ● Fock III ● Foc III ● Fok III			
Standardgenua ● Standard genoa ● Standardgenua ● Genoa standard ● Standaard genua			17,2 m ² 185 sq ft
Lättvindsgenua ● Light genoa ● Leichtwindgenua ● Genoa à vent faible ● Lichtgenua			19,5 m ² 210 sq ft
Genua I ● Genoa I ● Genua I ● Genua I ● Genua I			
Genua II ● Genoa II ● Genua II ● Genua II ● Genua II			
Genua III ● Genoa III ● Genua III ● Genua III ● Genua III			
Genua IV ● Genoa IV ● Genua IV ● Genua IV ● Genua IV			
Spinnaker, ca. ● Spinnaker, approx. ● Spinnaker, ca. ● Spinnaker, env. ● Spinnaker, ca.			43 m ² 463 sq ft
Dieselmotor ● Diesel engine ● Dieselmotor ● Moteur diesel ● Dieselmotor	Volvo Penta MD 3B	Volvo Penta MD 3B	
Antal cylindrar ● Number of cylinders ● Anzahl Zylinder ● Nombre de cylindres ● Aantal cylinders	3	3	
Max. motoreffekt, kW/hk ● Maximum engine out- put kW/h.p. ● Max. Motorleistung, kW/PS ● Puissance maximale du moteur, kW/cv. ● Max. Motorvermogen, kW/pk	26,5 / 36	26,5 / 36	
Bränsleförbrukning pr tim. vid 2300 v/min, ca. ● Fuel consumption per hour at 2300 rpm, approx. ● Brennstoffverbrauch pro Stunde bei 2300 Upm, ca. ● Consommation de carburant par heure à 2300 t/min, env. ● Brandstofverbruik per uur bij 2300 t/min, ca.	7 l 1.54 Imp.gal. 1.85 US gal.	7 l 1.54 Imp.gal. 1.85 US gal.	
Fart med motor, knop/km pr tim, ca. ● Speed under engine, knots/km per hour, approx. ● Geschwindig- keit mit Motor, Knoten/km pro Stunde, ca. ● Vitesse à noeuds/km à l'heure ● Snelheid met motor, knopen/km per uur	10-11 / 19-20.5 ²⁾	10-11 / 19-20.5 ²⁾	
Bränsletank, rymd, ca. ● Fuel capacity, approx. ● Brennstofftank, Inhalt ca. ● Contenance du réservoir de carburant, env. ● Brandstoftank, inhoud ca.	95 l 21 Imp.gal. 25 US gal.	95 l 21 Imp.gal. 25 US gal.	
Ljudnivå vid förarplats/varv pr min, ca. ● Noise level at helm position/rpm, approx. ● Geräuschniveau am Fahrstand/Upm, ca. ● Niveau sonore en allure de croisière à la place du conducteur/t.min., env. ● Geluidsniveau boven motor t/min, ca.	77 dBA / 2250	77 dBA / 2250	
Färskvattentank, rymd, ca. ● Fresh water capacity, approx. ● Frischwassertank, Inhalt ca. ● Contenance du réservoir d'eau douce, env. ● Drinkwatertank, inhoud ca.	65 l 14 Imp.gal. 17 US gal.	65 l 14 Imp.gal. 17 US gal.	45 l 10 Imp.gal. 12 US gal.
Konstruktör ● Designer ● Konstrukteur ● Constructeur ● Ontwerper	Per Brohäll	Per Brohäll	Per Brohäll

¹⁾ Ingår som standard ● Standard equipment ● Ist Standard ● Equipment standard ● Behören tot de standaard uitrusting
²⁾ Beroende på belastning ● Due to load ● Abhängig von der Belastung ● Dépendant de poids ● Abhängig voor den belasting



Albin Vega



Albin Ballad

8,25 m 27'1"

7,0 m 23'

2,46 m 8'

2300 kg 5070 lbs

915 kg 2020 lbs

1,17 m 3'10"

4 (+1+2)

31,7 m² 341 sq ft

14,8 m² 159 sq ft¹⁾

13,5 m² 145 sq ft¹⁾

8,9 m² 96 sq ft

5,4 m² 58 sq ft

19,7 m² 212 sq ft

22,6 m² 243 sq ft

9,14 m 29'11"

6,9 m 22'7"

2,96 m 9'8"

3300 kg 7280 lbs

1550 kg 3420 lbs

1,55 m 5'1"

5 (+1+2)

44 m² 473 sq ft

15,9 m² 171 sq ft¹⁾

18,5 m² 199 sq ft

13,5 m² 145 sq ft

70 m² 753 sq ft

32,2 m² 346 sq ft

25,2 m² 271 sq ft¹⁾

18,5 m² 199 sq ft

13,5 m² 145 sq ft

70 m² 753 sq ft

47 m² 506 sq ft

Volvo Penta MD 6A

2

7,35/10

32,2 m² 346 sq ft

Volvo Penta MD 6A

2

7,35/10

6,5-7 / 12-13²⁾

35 l 7.7 Imp.gal. 9.2 US gal.

78 dBA / 2250

65 l 14 Imp.gal. 17 US gal.

Per Brohäll

6-6.5 / 11-12²⁾

33 l 7.3 Imp.gal. 8.7 US gal.

72 dBA / 2250

65 l 14 Imp.gal. 17 US gal.

Rolf Magnusson



Skrov, däck och överbyggnad är tillverkade i glasfiberarmerad plast; däck och rufftak i sandwichkonstruktion. Skrovsidorna i salong, skåns och akterruff är isolerade.

Inredning i huvudsak av trä. Textilier (mattor, gardiner och dynöverdrag) i hög kvalitet. Dynor i sittbrunn (Albin 25) klädda med PVC-belagd väv.

Rigg. Mast och bom på segelbåtarna är av eloxerad aluminium med fallvinschar och rullrev samt beslag för spinnakerutrustning m.m. Rostfri syrafast wire i stående och löpande rigg med ändstycken, vant- och stagfästen etc. i rostfritt syrafast stål. Haländar av syntetiskt tågvirke.

Utrustning. Båtarna levereras med riklig standardutrustning, vars omfattning framgår av separata detaljbeskrivningar. Det finns dessutom till varje båttyp en mängd praktiska specialtillbehör som kan levereras separat eller monterade i båten.

Bilderna i denna broschyr visar båtar som i viss utsträckning har kompletterats med utrustning ur Albin Marins tillbehörssortiment.

Reservation för ändringar av utförande och utrustning.



Hull, deck and superstructure are constructed of glass fibre reinforced polyester (GRP), deck and superstructure are of sandwich construction. Hullsides in saloon, focsle, and aft cabin are insulated.

Interior furniture is mainly of wood with furnishings (carpets, curtains and cushions) of high quality. Cushions for the cockpit of the Albin 25 de Luxe are vinyl covered.

Rigging. Masts and booms on the sailing boats are manufactured of anodized aluminium alloy with halyard winches, roller reefing, and provision for spinnaker gear etc. Standing rigging in stainless steel wire, and running rigging in flexible stainless steel wire with terylene tails.

Equipment. The boats are delivered with ample standard equipment which is listed on separate specifications. Apart from this, there is a wide range of optional extras which can be supplied fitted, or separately, for fitting by the owner.

The pictures in this booklet show boats that have been fitted out with equipment from the Albin Marin chandlery.

Albin Marin reserve the right to change the specification without prior notice.



Rumpf, Deck und Aufbau aus glasfaserverstärktem Kunststoff. Deck und Aufbauten in Sandwichkonstruktion. Die Rumpfsseiten in Kajüten und Vorpiek sind isoliert.

Die Boote sind von Det Norske Veritas, einer der vier internationalen Klassifikationsgesellschaften der Welt, abgenommen und klassifiziert. Typenzeugnis wird mit jedem Boot mitgeliefert.

Die Einrichtung ist hauptsächlich aus Holz. Textilien (Teppiche, Gardinen und Polsterbezüge) von hoher Qualität. Polster im Cockpit (Albin 25) mit PVC-beschichtetem Gewebe bezogen.

Rigg. Mast und Baum auf Segelbooten aus eloxiertem Aluminium mit Fallwischen und Rollreff sowie Beschläge für Spinnakerausrüstung usw. Stehendes und laufendes Rigg aus rostfreiem, säurebeständigem Draht. Vorläufer aus syntetischem Tauwerk.

Ausrüstung. Die Boote werden mit reichlicher Standardausrüstung geliefert, deren Umfang aus separaten Teilbeschreibungen hervorgeht. Es gibt außerdem für jeden Typ viel praktisches Sonderzubehör, das separat oder im Boot montiert geliefert werden kann.

Die Bilder in dieser Broschüre zeigen Boote, die in gewissem Ausmaß mit Ausrüstung aus Albin Marin's Zubehörs katalog ausgerüstet wurden.

Änderungen vorbehalten.



Coque, pont et superstructure sont fabriqués en plastique armé de fibre de verre; pont et rouf construits en sandwich. La cabine et les gaillards avant et arrière sont isolés du bordage.

Intérieur, principalement en bois. Textiles (tapis, rideaux, housses de coussins) de haute qualité. Les coussins dans le cockpit (Albin 25) recouverts de tissus plastifié.

Grément. Mât et bome des voiliers sont en aluminium anodisé, avec winch et manivelle de roulement, accastillage pour spinnaker, etc. Grément fixe inoxydable, avec attachements de haubans et étais en acier inox, résistant aux acides. Grément mobile inoxydable avec extrémités de halage en cordage synthétique.

Équipement. Les bateaux sont livrés avec un équipement standard très complet, dont la nomenclature dans la description détaillée de chaque bateau. En outre, il existe pour chaque type un grand nombre d'accessoires pratiques, qui peuvent être livrés séparément ou montés sur le bateau.

Les illustrations de cette brochure montrent des bateaux, dont l'équipement, dans une certaine mesure a été complété avec des accessoires provenant du catalogue d'accessoires Albin Marin.

Reservation pour changements.



Romp, dek en kajuitopbouw zijn vervaardigd uit gewapend polyester; dek- en kajuitopbouw hebben een sandwichconstructie. De romp is in de kajuit, voorpiek en achterkajuit geïsoleerd.

De binnenbetimmering is hoofdzakelijk uit hout. De stoffering (vloerbedekking, gordijnen en kussens) is van duurzame kwaliteit. De kussens van de cockpit (Albin 25) zijn met skai bekleed.

Tuigage zeiljachten. Mast en giek uit geanodiseerd aluminium. Vallieren, rolreefinrichting maar ook beslag voor spinnakeruitrusting enz. zijn standaard. Lopend en staand want uit zuurvast roestvrijstaalraad. Wantspanners en wantputtingen van roestvrijstaal. Terylene trekeinden.

Uitrustung. De schepen worden in standaarduitvoering zeer compleet uitgerust. Van ieder schip bestaat een aparte specificatie. Er kunnen diverse extra's geleverd worden welke Albin speciaal voor haar schepen heeft ontwikkeld.

De afbeeldingen in dit drukwerk tonen schepen die voorzien zijn van verschillende extra's.

Wijzigingen van constructie, uitvoering en uitrustung, zonder voorafgaande kennisgeving, voorbehouden.



ALBIN MARIN AB

681 01 Kristinehamn • **Sweden** • Tel. 0550/156 60 • Telex 66116 • Telegram Larstrade
Stockholm: Albin Marin AB • Hamnvägen 6 • 183 63 Täby • Tel. 08/756 01 95
Göteborg: Albin Marin AB • Kontrabasgatan 10 • Box 47 • 421 21 Västra
Frölunda • Tel. 031/49 00 80
Norge: Albin Marin A/S • Jernbanetorget 4 • Oslo 1 • Tel. 02/42 03 69
Great Britain: Albin Marine Ltd • 180 E Bridge Road • Sarisbury Green •
Southampton SO3 7EH • Hants • Tel. 0703/51 85 • Telex 47173
Bundesrepublik Deutschland: Albin Marin GmbH • 2400 HL-Travemünde 1 • Kurgartenstrasse 28
Postfach 15/0270 • Tel. 04502/2523
Benelux: Albin Nederland B.V. • Utrechtseweg 17 • Postbus 80 • Weesp •
Holland • Tel. 02940/145 14 • Telex 14292

Aterförsäljare • Dealer • Vertreter • Repräsentant • Wederverkoper: